

# 琉球大学学術リポジトリ

## 沖縄関係 沖縄返還協定批准書交換式

メタデータ	言語: 出版者: 公開日: 2019-02-05 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	<a href="http://hdl.handle.net/20.500.12000/43575">http://hdl.handle.net/20.500.12000/43575</a>

批准書交換調書子

批准書交換調書

写

下名の日本国外務大臣福田赳夫及び日本国駐在アメリカ合衆国特命全権大使アーミン・H・マイヤーは、各自の政府により正当に委任を受け、千九百七十一年六月十七日に東京及びワシントンで署名された琉球諸島及び大東諸島に関する日本国とアメリカ合衆国との間の協定の各自の政府の批准書を交換するため会同した。

前記の協定の批准書は、相互に点検され、かつ、妥当であると認められたので、その交換は、本日举行された。

以上の証拠として、下名は、この調書に署名した。

千九百七十二年三月十五日に東京で、日本語及び英語により本書二通を作成した。

日本国政府のために

アメリカ合衆国政府のために

COPY

PROTOCOL OF EXCHANGE OF INSTRUMENTS  
OF RATIFICATION

The undersigned, Takeo Fukuda, Minister for Foreign Affairs of Japan, and Armin H. Meyer, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the United States of America to Japan, being duly authorized by their respective Governments, have met for the purpose of exchanging the instruments of ratification by their respective Governments of the Agreement between Japan and the United States of America concerning the Ryukyu Islands and the Daito Islands, signed at Tokyo and Washington on June 17, 1971.

The respective instruments of ratification of the Agreement aforesaid having been examined and found to be in due form, the exchange thereof took place this day.

IN WITNESS WHEREOF, they have signed the present Protocol.

DONE in duplicate, in the Japanese and English languages, at Tokyo this fifteenth day of March, 1972.

FOR THE GOVERNMENT OF JAPAN:

FOR THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES  
OF AMERICA:

批准書交換調書

写

下名の日本国駐在アメリカ合衆国特命全権大使アーミン・H・マイヤー及び日本国外務大臣福田赳夫は、各自の政府により正当に委任を受け、千九百七十一年六月十七日にワシントン及び東京で署名された琉球諸島及び大東諸島に関するアメリカ合衆国と日本国との間の協定の各自の政府の批准書を交換するため会同した。

前記の協定の批准書は、相互に点検され、かつ、妥当であると認められたので、その交換は、本日行なわれた。

以上の証拠として、下名は、この調書に署名した。

○ ○



千九百七十二年三月十五日に東京で、英語及び日本語により本書二通を作成した。

アメリカ合衆国政府のために

日本国政府のために

○ ○



**COPY**

**PROTOCOL OF EXCHANGE OF INSTRUMENTS  
OF RATIFICATION**

The undersigned, Armin H. Meyer, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the United States of America to Japan, and Takeo Fukuda, Minister for Foreign Affairs of Japan, being duly authorized by their respective Governments, have met for the purpose of exchanging the instruments of ratification by their respective Governments of the Agreement between the United States of America and Japan concerning the Ryukyu Islands and the Daito Islands, signed at Washington and Tokyo on June 17, 1971.

The respective instruments of ratification of the Agreement aforesaid having been examined and found to be in due form, the exchange thereof took place this day.

IN WITNESS WHEREOF, they have signed the present Protocol.

DONE in duplicate, in the English and Japanese languages, at Tokyo this fifteenth day of March, 1972.

**FOR THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES  
OF AMERICA:**

**FOR THE GOVERNMENT OF JAPAN:**